

TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHER GRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

## INFORMATION INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG INFORMATION MEMO

Brussels, January 1978

### RESULTS OF THE SEVENTEENTH ECONOMIC SURVEY AMONG EUROPEAN CONSUMERS

At the Commission's request, the seventeenth consumer survey was carried out in October 1977. Over 40,000 households were included in the sample taken for all the eight countries participating.

For the Community as a whole, consumers were distinctly more confident in October than at the time of the previous survey, carried out in May. As a result the confidence index climbed to 109.1, compared with 102.4 in May and 101.7 in October last year. Though they vary in impact from country to country, there are two main reasons for this : in contrast with the attitudes and views expressed last May, fears of increased unemployment in the coming twelve months have subsided and households also expect the upward consumer price movement to lose momentum. The revival in confidence is strongest in the United Kingdom, Ireland, Italy, France and, to a lesser degree, the Federal Republic of Germany. In Denmark, consumers are slightly less confident, while in the Netherlands and Belgium the situation with regard to unemployment prospects, in particular, is definitely deteriorating. For the Community as a whole, the confidence index is at its highest level for three years.\*

Households' assessments of the general economic situation over the last twelve months and of the outlook for the twelve months ahead reveal a sharp recovery in confidence particularly in those countries where the mood of consumers had been most seriously undermined by inflation.

In the United Kingdom, for instance, 55 % of households expect the general economic situation to get better in the next twelve months, as against 35 % at the time of the May survey; in Ireland, the respective figures are 45 % and 24 %; assessments on this score have also become more optimistic in Italy and France, albeit to a lesser degree. The modest improvement in consumer assessments of the general economic situation in the Federal Republic of Germany owes more to a fall in the number of negative assessments than to an increase in the number of optimistic ones. The same is true of the economic outlook in Denmark. By contrast, consumer expectations in the Netherlands and in Belgium have become extremely gloomy.

\* The consumer confidence index is constructed by taking the arithmetic mean of the weighted (4, 3, 2, 1, 0, 2) balances of the following five questions : general economic situation, past and future, households' financial position, past and future, and the advisability of making purchases.

Households' assessments and expectations regarding the economic situation in their countries are, in many cases, shaped by the outlook for the level of unemployment. It is evident that this variable is also the key to saving/ consumption decisions. Although a large number of the households interviewed expect unemployment to get worse, this number is not as large as before in the Federal Republic of Germany, the United Kingdom and especially Ireland and France. In Italy, households' views regarding the unemployment outlook show no change from the previous survey, but households in the Netherlands, Belgium and Denmark fear that the situation will deteriorate. As regards price developments in the last twelve months, the results of the survey suggest that households are aware of successes achieved so far in efforts to curb the upward movement of prices. In all member countries, far fewer consumers than in May take the view that prices are much higher. With regard to expectations concerning prices in the next twelve months which constitute another key variable influencing households' assessments of the general economic situation and their own financial situations, households are looking forward to a calmer trend in all the countries, with the exception of Italy, where there is little, if any, change in expectations, and in Belgium, where households reckon that prices will, if anything, rise at a faster rate. Attitudes and expectations regarding households' financial situations show virtually the same pattern as those for the general economic situation : in Ireland and in the United Kingdom, many more consumers than in May take the view that their financial situation has got better and expect a further improvement in the twelve months ahead. Consumers in the Federal Republic of Germany, France and Italy also feel that their own financial situation will improve. By contrast, the attitudes and expectations recorded in the Netherlands, Belgium and Denmark suggest that consumers are taking a more cautious view than before.

It remains to be seen to what extent consumers' assessments and expectations will affect consumption and saving. On the basis of consumers' replies to the questions regarding the advisability of making major purchases at the present time and the advisability of saving and also their expectations regarding saving in the next twelve months, private consumption is likely to be buoyant in most member countries in the months ahead.

This conclusion would seem to be borne out by consumers' intentions regarding the purchase of durable goods, an improvement having been noted on this score between October 1976 and October 1977. The improvement is fairly marked in all member countries, with the exception of Belgium and Denmark, where consumers are less confident than before. In the Netherlands, where their assessments and expectations are also definitely more cautious, the buying intentions of households are, if anything, a little stronger.

# TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AU SEIN DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, depuis un an, la "situation économique générale" dans votre pays s'est :  
*Wie hat sich Ihrer Meinung nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in Ihrem Land seit einem Jahr entwickelt?*  
How do you think the general economic situation in this country has changed over the last 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, pendant les 12 prochains mois, la "situation économique générale" devrait :  
*Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in den kommenden 12 Monaten entwickeln?*  
How do you think the general economic situation in this country will develop over the next 12 months?

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

# ENQUÈTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE A S DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNE HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, le chômage :  
**Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten entwickeln?**  
How do you think the level of unemployment in the country will change over the next 12 months?

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, le chômage :

Wii  
How

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

### TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

-6

Trouvez-vous que, depuis 12 mois, les prix ont :  
*Wie haben sich Ihre Ansicht nach die Preise in den letzten 12 Monaten entwickelt?*  
Compared to what they were 12 months ago, do you think that prices in general are now

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE A DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNE,  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Par rapport à ce qui se passe actuellement, pensez-vous que dans les 12 mois qui viennent :  
*Wie werden sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den nächsten 12 Monaten entwickeln?*  
By comparison with what is happening now, do you consider that in the next 12 months:

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

## TABLEAU TABELLE TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage :  
**Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?**  
How does the financial situation of Your household now compare with what it was 12 months ago?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / im % of total interviewed households)

TABLEAU 7

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISSEE A.  
`S DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**A votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle ?**  
**Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den kommenden zwölf Monaten entwickeln?**  
**How do you think the financial position of your household will change over the next 12 months?**

# STRUCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPENNES HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

## ISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Pensez-vous que les gens aient intérêt à faire actuellement des achats importants (meubles, machines à laver, télévision, etc.) ? Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, grössere Anschaffungen (*Möbel*, *Waschmaschinen*, *Fernsehgeräte usw.*) zu tätigen? You think that there is an advantage for people to make major purchases (furniture, washing machines, TV sets, etc.) at the present time?

**Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, grössere Anschaffungen (Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.) zu tätigen?**

Do you think that there is an advantage for people to make major purchases (furniture, washing machines, TV sets, etc.) at the present time?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

9

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AL S DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

۱۰

En considérant la situation économique générale, estimez-vous qu'il soit raisonnable d'épargner?

Glauben Sie, dass en in Anbetracht der allgemein Wirtschaftslage sinnvoll ist, zu sparen?

In view of the general economic situation at the present time, do you think that this is a reasonable time to save?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

### TABLEAU TABELLE TABLE

# ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Pensez-vous réussir à mettre de l'argent de côté dans les 12 mois qui viennent?  
*Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen.*  
Over the next 12 months do you think that you or any member of your household will manage to save

Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen? 12 months do you think that you or any member of your household "will manage to save?"

Over the next 12 months do you think that you, or any member of your household, will manage to save some money?

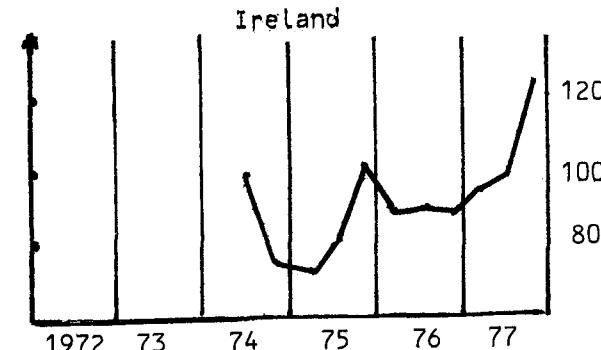
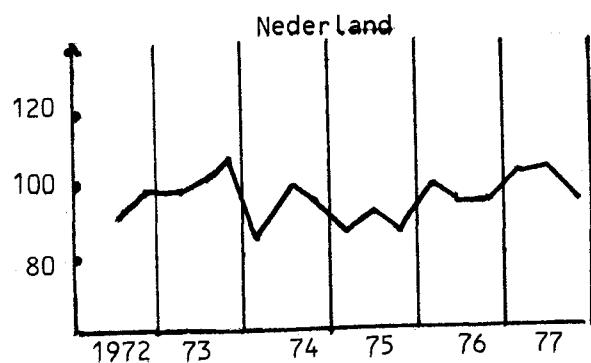
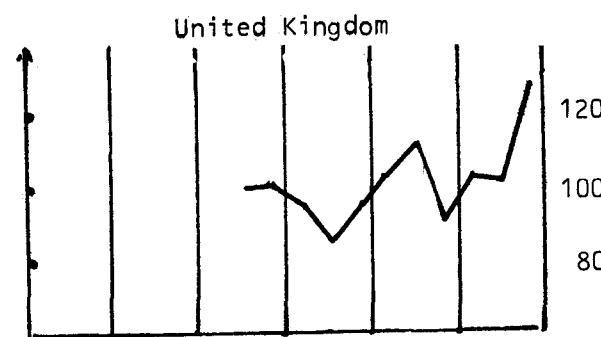
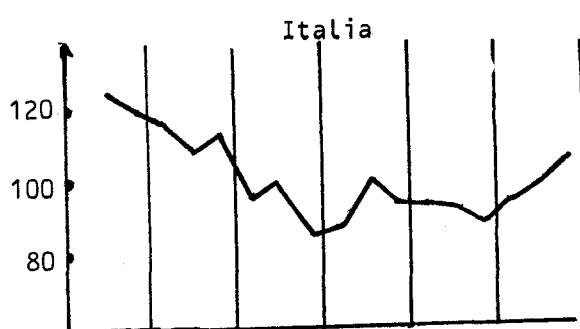
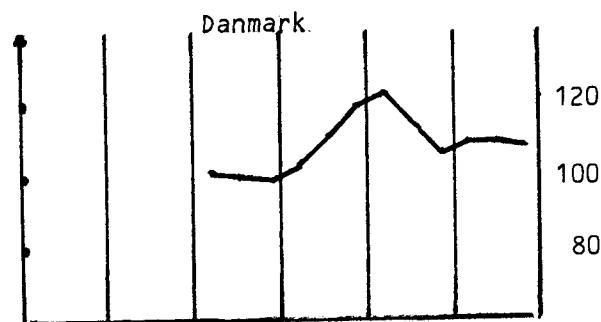
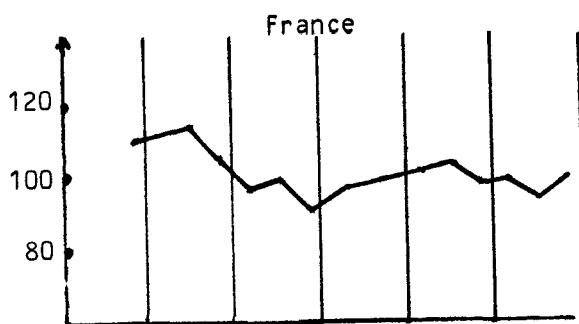
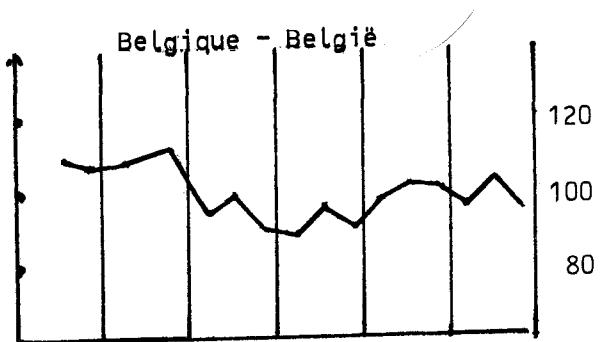
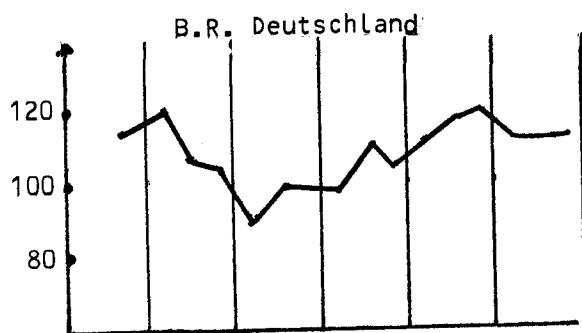
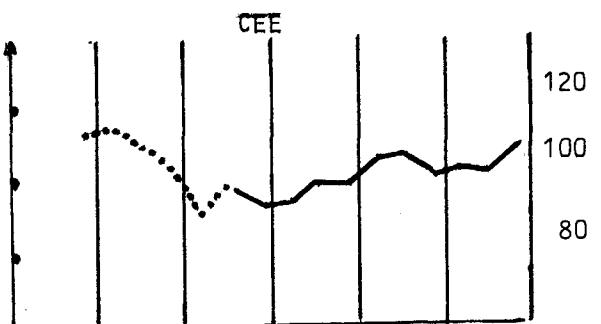
(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

-13-

INDEX OF CONSUMER CONFIDENCE  
INDICE DE CONFIANCE DES CONSOMMATEURS

This index is based on five questions from the EEC harmonised consumer survey, concerning households' perception of their financial situation and the economic situation in general, and a question on the advisability of making major purchases.

Cet indice se compose de cinq questions de l'enquête harmonisée auprès des consommateurs de la CEE et qui ont trait aux perceptions des ménages sur leur situation financière, la situation économique générale et l'opportunité de faire des achats importants.



TALSMANDENS GRUPPE  
SPRECHER GRUPPE  
SPOKESMAN'S GROUP  
GROUPE DU PORTE-PAROLE  
GRUPPO DEL PORTAVOCE  
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATION**  
**INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG**  
**INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION**  
**NOTA D'INFORMAZIONE**  
**TER DOCUMENTATIE**

Bruxelles, janvier 1978

**RESULTATS DE LA 17EME ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS EUROPEENS**

En octobre 1977 a été effectuée à la demande de la Commission des Communautés Européennes la dix-septième enquête de conjoncture auprès des consommateurs. L'échantillon, pour l'ensemble des huit pays participant à l'enquête, a dépassé les 40.000 ménages.

Pour l'ensemble de la Communauté, la confiance des consommateurs a nettement augmenté en octobre par rapport à l'enquête précédente, effectuée en mai 1977. Ainsi, l'indice de confiance a atteint la valeur de 109.1 contre 102.4 en mai de cette année et 101.7 en octobre 1976. Les facteurs ayant contribué à cette évolution sont selon les pays la moindre crainte d'une augmentation du chômage dans les 12 prochains mois et le fait que les ménages escomptent une décélération de la hausse des prix à la consommation, contrairement aux opinions et attitudes dans ces domaines lors de l'enquête effectuée en mai de cette année. Cette reprise de confiance est la plus apparente au Royaume-Uni et en Irlande, ainsi qu'en Italie, en France et dans une moindre mesure en RF d'Allemagne. Au Danemark, l'évolution est légèrement en baisse, tandis qu'aux Pays-Bas et en Belgique, une nette détérioration se manifeste surtout en matière de perspectives de chômage. Pour la Communauté dans son ensemble, l'indice de confiance a atteint le niveau le plus élevé depuis trois ans.

Les opinions des ménages sur l'évolution de la situation économique générale depuis un an et les perspectives pour les douze mois à venir, font état d'un net regain de confiance surtout dans les pays où l'expérience de l'inflation a pesé le plus lourdement sur l'esprit des consommateurs.

C'est ainsi, qu'au Royaume-Uni 55 % des ménages escomptent une amélioration de la situation économique générale, pour les 12 prochains mois, contre 35 % lors de l'enquête de mai 1977 ; en Irlande les pourcentages respectifs sont 45 %, contre 24 % en mai, et dans une moindre mesure, ces opinions sont devenues plus optimistes en Italie et en France. L'amélioration modeste des perceptions de la situation économique globale en RF d'Allemagne est à imputer davantage à une diminution des voix pessimistes qu'à un accroissement des voix optimistes. C'est le cas également pour les perspectives économiques au Danemark. Par contre, aux Pays-Bas et en Belgique, les prévisions des consommateurs sont devenues fort sombres.

Les jugements et perceptions des ménages concernant la situation économique de leur pays sont souvent influencés par les perspectives de chômage. Il est d'ailleurs évident que cette variable a un effet majeur sur le choix du consommateur entre l'épargne et la consommation. Malgré le fait qu'une grande partie des ménages interrogés s'attend à une aggravation du chômage, ils sont néanmoins moins

nombreux à avoir cette crainte en RF d'Allemagne, au Royaume-Uni et surtout en Irlande et en France. En Italie, il n'y a pas de modification, par rapport à l'enquête précédente dans les opinions des ménages concernant les perspectives de chômage, mais on craint une aggravation aux Pays-Bas, en Belgique et au Danemark. En ce qui concerne l'évolution des prix depuis douze mois, les résultats indiquent que les ménages sont conscients des succès obtenus jusqu'à présent dans les efforts déployés pour endiguer l'accélération de l'inflation. Dans tous les pays membres, le pourcentage des personnes interrogées estimant que les prix ont beaucoup augmenté a fortement diminué par rapport à mai. Les perspectives de prix pour les douze prochains mois, autre variable-clé influençant les jugements des ménages sur la situation économique générale et leur situation financière personnelle, vont en direction d'une accalmie dans tous les pays à l'exception de l'Italie où on ne constate guère de changements et en Belgique où les ménages escomptent plutôt une accélération de la hausse des prix.

Les attitudes et perspectives concernant la situation financière des ménages vont pratiquement de pair avec celles émises sur la situation économique générale : en Irlande et au Royaume-Uni, beaucoup plus de consommateurs qu'en mai estiment que leur situation financière s'est améliorée et escomptent également une évolution favorable dans les douze mois à venir. Une amélioration de la situation financière personnelle est également prévue en RF d'Allemagne, en France et en Italie. Par contre, les attitudes et perspectives récueillies aux Pays-Bas en Belgique et au Danemark témoignent d'une plus grande réserve.

Il reste à analyser dans quelle mesure les jugements et perspectives des consommateurs vont être traduits en termes de consommation et d'épargne. En raison des réponses données par les consommateurs aux questions sur l'opportunité de faire des achats importants actuellement et l'opportunité d'épargner ainsi que des perspectives d'épargner dans les 12 prochains mois, la consommation privée pourrait être soutenue dans la plupart des pays membres au cours des prochains mois.

Cette conclusion semble être renforcée par les intentions d'achats de biens durables. En effet, si on compare l'évolution des intentions d'achats entre octobre 1976 et octobre 1977, on remarque une amélioration. Cette amélioration est assez nette dans tous les pays membres, à l'exception de la Belgique et du Danemark, où les attitudes montrent un recul de confiance. Aux Pays-Bas, où les jugements et perspectives ont aussi connu un net recul, les intentions d'achats vont plutôt en sens opposé.

TABLEAU  
TABLELLA  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE A DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNE.  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, depuis un an, la "situation économique générale" dans votre pays s'est :  
*Wie hat sich Ihrer Meinung nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in Ihrem Land seit einem Jahr entwickelt?*  
How do you think the general economic situation in this country has changed over the last 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, pendant les 12 prochains mois, la "situation économique générale" devrait :  
*Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in den kommenden 12 Monaten entwickeln?*  
How do you think the general economic situation in this country will develop over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

3

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE A DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNE  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, le chômage :  
*Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten verändern?*  
How do you think the level of unemployment in the country will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

OPINIONS/ANSICHTEN OPINIONS	DANMARK	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	IRELAND	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE- BELGIË	UNITED KINGDOM															
									Jan.	Mai	Oct.	Jan.	J	M	O	J	J	M	O	J	J		
71	71	71	71	71	71	71	71	71	8	13	15	4.8	7.6	6.3	12.4	17.8	11.7	13.1	15.8	5.8	29.2	27.7	27.5
1. augmentera beaucoup <i>stark zunehmen</i> increase sharply									35	38	45	24.9	27.6	25.0	30.7	32.2	26.4	36.4	30.9	23.4	33.4	31.9	35.1
2. augmentera un peu <i>etwas zunehmen</i> increase slightly									40	36	30	39.8	37.3	37.7	32.3	26.6	31.3	20.3	20.4	21.8	21.2	20.9	17.7
3. restera stable <i>gleichbleiben</i> remain the same									10	8	5	19.8	17.0	19.5	9.0	9.1	14.3	21.5	23.3	38.1	6.5	7.7	10.3
4. diminuera un peu <i>etwas abnehmen</i> fall slightly									0	0	0	2.4	2.0	2.4	0.6	0.8	0.7	1.1	1.3	1.8	0.7	0.5	0.4
5. diminuera beaucoup <i>stark abnehmen</i> fall sharply									6	4	5	8.0	8.5	8.3	15.0	13.5	15.4	7.6	8.4	9.0	8.9	11.3	9.0
6. ne sait pas <i>weiss nicht</i> don't know																				3.1	3.5	2.8	
Total/Insgesamt/Total																					8.9	12.5	8.1
																					4.6	6.0	5.3
																					100	100	100

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Trouvez-vous que depuis 12 mois les prix ont :

**Wie haben sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den letzten 12 Monaten entwickelt?**

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE A. DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Par rapport à ce qui se passe actuellement, pensez-vous que dans les 12 mois qui viennent: **Wie werden sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den nächsten 12 Monaten entwickeln?**  
By comparison with what is happening now do you consider that in the next 12 months:

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

OPINIONS/ANSICHTEN		DANMARK		B.R. DEUTSCHLAND		FRANCE		IRELAND		ITALIA		NEDERLAND		BELGIQUE- BELGIË		UNITED KINGDOM									
Jan.	Mai	Okt.	Jan.	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J						
1.	il y aura une hausse des prix plus rapide <i>stärker als bisher steigen</i> there will be a more rapid increase in prices	18	26	16	9.6	8.4	5.8	7.8	9.4	5.9	36.8	33.9	14.1	31.4	28.2	27.3	16.3	18.3	13.2	10.7	5.9	9.8	27.8	26.0	10.5
2.	il y aura une hausse des prix aussi rapide <i>etwa in gleichem Masse wie bisher steigen</i> prices will increase at the same rate	37	39	38	61.4	64.0	362.2	38.5	53.1	47.2	39.2	39.1	31.9	37.5	39.5	39.3	55.4	61.0	56.7	51.4	40.9	47.0	46.3	42.5	31.2
3.	il y aura une hausse des prix moins rapide <i>weniger stark als bisher steigen</i> prices will increase at a slower rate	33	27	32	17.3	15.8	15.7	33.6	21.3	25.0	17.3	18.8	31.8	17.1	16.9	19.0	22.2	15.6	20.8	28.0	37.6	29.0	21.8	25.2	42.4
4.	les prix resteront stationnaires <i>in etwa gleichbleiben</i> prices will be stable	8	6	9	7.0	6.7	10.0	8.4	6.5	10.4	3.6	4.2	11.9	8.5	7.5	7.8	3.7	2.6	6.6	4.6	7.5	6.9	2.1	2.8	9.2
5.	les prix vont légèrement diminuer <i>zurückgehen</i> prices will fall slightly	1	0	0	0.7	1.0	1.1	0.9	0.2	0.7	0.6	1.2	4.5	0.8	0.6	0.5	0.2	0.2	0.3	0.2	0.5	0.5	0.7	0.9	3.6
6.	ne sait pas <i>weiss nicht</i> don't know	4	3	4	3.7	3.8	4.8	9.7	9.6	10.8	2.6	2.8	5.8	4.7	7.4	6.0	2.2	2.3	2.3	5.0	7.7	6.9	1.3	2.6	3.0
Total/Insgesamt/Total																				100	100	100	100	100	100

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

# ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPASCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage :  
*Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?*  
How does the financial situation of Your household now compare with what it was 12 months ago?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE  
7

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AU NIVEAU DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**A votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle ?**  
**Wie dürfte sich Ihre Ansicht nach die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den kommenden zwölf Monaten entwickeln?**  
How do you think the financial position of your household will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABLELLA  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous que les gens aient intérêt à faire actuellement des achats importants (meubles, machines à laver, télévision, etc.)? *Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, grössere Anschaffungen (Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.) zu tätigen?*  
Do you think that there is an advantage for people to make major purchases (furniture, washing machines, TV sets, etc.) at the present time?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AU DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**En considérant la situation économique générale, estimez-vous qu'il soit raisonnable d'épargner?**

**Glauben Sie, dass ein An betracht der allgemein Wirtschaftslage sinnvoll ist, zu sparen?**

In view of the general economic situation at the present time, do you think that this is a reasonable time to save?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU  
TABELLE  
TABLE

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES  
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous réussir à mettre de l'argent de côté dans les 12 mois qui viennent?

Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen?

Over the next 12 months do you think that you, or any member of your household, will manage to save some money?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

-13-

INDEX OF CONSUMER CONFIDENCE  
INDICE DE CONFIANCE DES CONSOMMATEURS

(May/mai 1974 = 100)

This index is based on five questions from the EEC harmonised consumer survey, concerning households' perception of their financial situation and the economic situation in general, and a question on the advisability of making major purchases

Cet indice se compose de cinq questions de l'enquête harmonisée auprès des consommateurs de la CEE et qui ont trait aux perceptions des ménages sur leur situation financière, la situation économique générale et l'opportunité de faire des achats importants

